

Texte : Suétone, *Vie des douze césars* : portrait d'Auguste, 79

<p>(1) Forma fuit eximia et per omnes aetatis gradus uenustissima, quamquam et omnis lenocinii neglegens; in capite comendo tam incuriosus, ut <i>raptim compluribus simul tonsoribus operam daret ac modo tonderet modo raderet barbam eoque ipso tempore aut legeret aliquid aut etiam scriberet.</i></p> <p>(2) Vultu erat uel in sermone uel tacitus adeo tranquillo serenoque, <i>ut quidam e primoribus Galliarum confessus sit inter suos, eo se inhibitum ac remollitum quo minus, ut destinarat, in transitu Alpium per simulationem conloquii propius admissus in praecipitium propelleret.</i></p> <p>(3) Oculos habuit claros ac nitidos, quibus etiam existimari uolebat inesse quiddam diuini uigoris, <i>gaudebatque, si qui sibi acrius contuenti quasi ad fulgorem solis uultum summitteret; sed in senecta sinistro minus uidit ;</i></p> <p>(4) dentes raros et exiguos et scabros; capillum leuiter inflexum et subflauum; supercilia coniuncta; mediocres aures; nasum et a summo eminentiorem et ab imo deductiorem; colorem inter aquilum candidumque;</p> <p>(5) staturam breuem (quam tamen Iulius Marathus libertus et a memoria eius quinque pedum et dodrantis fuisse tradit), sed quae commoditate et aequitate membrorum occuleretur, ut non nisi ex comparatione astantis alicuius procerioris intellegi posset.</p>	<p>(1) Sa beauté fut remarquable et éclatante à tous les degrés de l'âge, bien qu'il négligeât toute parure recherchée ; il était si indifférent à l'arrangement de sa chevelure, qu'à la hâte, <i>il occupait plusieurs coiffeurs à la fois, et que, tantôt il se faisait tailler la barbe, tantôt il la faisait raser, tout en lisant ou encore en écrivant en même temps.</i></p> <p>(2) Son visage, aussi bien quand il parlait que quand il se taisait, était tellement tranquille et serein qu'un des principaux personnages de la Gaule avoua aux siens qu'il avait conçu le projet d'aborder ce prince au passage des Alpes, comme pour s'entretenir avec lui, et de le jeter dans un précipice, mais que la douceur de son visage l'avait détourné de sa résolution.</p> <p>(3) Il avait les yeux vifs et brillants; il voulait même que l'on crût qu'il y avait en eux une part de puissance divine ; <i>et il se réjouissait, quand il regardait une personne fixement, si elle baissait les yeux comme devant l'éclat du soleil.</i> Mais dans sa vieillesse, sa vue de l'oeil gauche baissa.</p> <p>(4) Ses dents étaient écartées, petites et inégales, sa chevelure légèrement bouclée et un peu blonde, ses sourcils joints, ses oreilles de taille moyenne, son nez aquilin et pointu, son teint entre le brun et le blanc.</p> <p>(5) Il était d'une petite taille (quoique l'affranchi Julius Marathus, dans ses mémoires, lui donne cinq pieds et trois quarts) qui, du fait de la juste proportion et de l'équilibre de ses membres, ne pouvait se remarquer que par la comparaison avec une personne plus grande à côté de lui.</p>
---	---

QUESTIONNAIRE

Introduction

Le pouvoir démocratique de la République romaine (où deux consuls étaient élus chaque année) a évolué sous l'Empire vers le pouvoir personnel des empereurs.

Le portrait d'Auguste tracé par Suétone, présente non seulement ses qualités personnelles mais aussi les prémises d'un culte naissant de la personne de l'empereur.

I) L'organisation du portrait :

1°- Quel est le thème du premier paragraphe ?

2°- A partir du deuxième paragraphe, le portrait physique se précise.

Quels éléments en particulier nous sont décrits ?

- Relevez les noms qui les désignent en français puis en latin en donnant leur cas, leur nominatif et leur génitif.
- Relevez les adjectifs qualificatifs qui se rapportent à chaque nom.

3°- Comment est organisé le portrait ? Comment appelle-t-on ce type de composition du portrait ?

II) Des qualités au service d'un idéal politique.

1°- Les trois passages en italique sont-ils descriptifs ou narratifs ? Comment appelle-t-on ce type de passages ?

2°- Quelles qualités de l'empereur Auguste, Suétone souligne-t-il dans ces trois passages ? (justifiez votre réponse en relevant l'extrait du texte latin correspondant).

3°- Suétone, qui écrit un siècle après la mort d'Auguste, connaît le culte qui a été instauré en l'honneur de cet empereur, vénéré sous le titre de divus.

- Une phrase de l'auteur fait écho à ce culte établi, laquelle ? (relevez-la)

Conclusion : un portrait peut-être idéalisé mais symbolique.

Suétone dresse ici le portrait du premier empereur de Rome et non du moindre. Il y relève nombre de détails physiques évocateurs et relate certaines touchant à sa personne. Mais Suétone n'oublie pas de donner à son évocation toute la dimension du personnage qui fut l'objet d'un culte, des années durant après sa mort. Auguste voulait donner une haute image de lui-même et de Rome et sa mémoire, en effet, était célébrée dans les villes de l'Empire où l'on érigeait des temples à Rome et à Auguste.

GRAMMAIRE : Les outils du portrait

1°) Parfait de portrait

- Pour le portrait, le latin utilise l'imparfait (comme en français) mais aussi le parfait.

2°) Ablatif de qualité

- Un nom + adjectif à l'ablatif, complément d'un nom, fonctionne comme un adj.qual. épithète ou attribut.

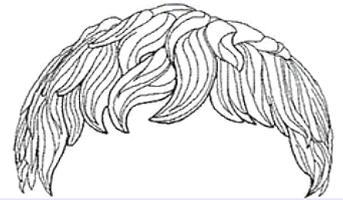
Ex. : Vir magni ingenii summaque prudentia (Cic., Leg., 3, 45)

"Un homme d'une grande intelligence, et d'une très grande sagesse".

N.B. : Ce complément de qualité peut fonctionner comme un attribut.

Ex. : Nero fuit ualetudine prospera (Suét., Nér., 51, 1)

"Néron était de santé très solide" .



HISTOIRE DES ARTS

